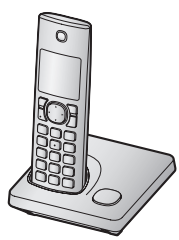
Panasonic

Manual de instrucciones

Teléfono Inalámbrico Digital

Modelo n° **KX-TG7851SP**
KX-TG7852SP



El modelo que se muestra es el KX-TG7851.

Antes de utilizarlo por primera vez, consulte la sección "Instrucciones de inicio" en la página 9.

Gracias por adquirir un producto de Panasonic.

Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de utilizar la unidad y guárdelo para futuras referencias.

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 1 2013/01/18 15:46:26

Tabla de Contenido

Introducción
Composición del modelo 3
Información sobre accesorios 3
Información general 4

Información importante
Para su seguridad 5
Instrucciones de seguridad importantes 6
Para un rendimiento óptimo 6
Más información 7
Especificaciones 8

Instrucciones de inicio
Instalación 9
Nota sobre la instalación 10
Controles 11
Pantalla 12
Modo de salvapantallas 13
Encender/apagar 13
Configuración inicial 13
Modo de ahorro con un solo botón 14
Modo de pantalla 14

Hacer/responder llamadas
Hacer llamadas 16
Responder llamadas 16
Funciones útiles durante una llamada 17
Bloqueo de teclas 18

Agenda compartida
Agenda compartida 19

Marcación rápida
Marcación rápida 21

Programación
Ajustes programables 22
Programación especial 26
Registro de una unidad 29

Servicio de identificación de llamadas
Utilización del servicio de identificación de llamadas 31
Lista de llamadas 31

Servicio de buzón de voz
Servicio de buzón de voz 33

Llamada interna/localizador
Llamada interna 34
Localizador de unidades portátiles 34
Transferencia de llamadas, llamadas de conferencia 34

Información de utilidad
Introducción de caracteres 35
Mensajes de error 37
Solución de problemas 38
Garantía 41
Hoja de declaración de conformidad 42

Índice analítico
Índice analítico.....43

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 2 2013/01/18 15:46:27

Composición del modelo

Serie	Modelo nº	Unidad base	Unidad portátil	
		Nº de pieza	Nº de pieza	Cantidad
Serie KX-TG7851	KX-TG7851*1	KX-TG7851	KX-TGA786	1
	KX-TG7852	KX-TG7851	KX-TGA786	2

*1 Diferencias de funciones: para poder realizar llamadas internas entre unidades portátiles, adquiera y registre una o más unidades portátiles adicionales (página 4).

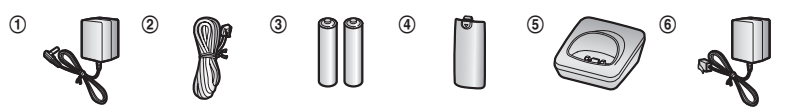
- KX-TGA786EX: la unidad portátil no cuenta con la función de retroiluminación de teclas.
- En este manual de instrucciones se omitirá el sufijo (SP) en los siguientes números de modelo: KX-TG7851SP/KX-TG7852SP

Información sobre accesorios

Accesorios incluidos

Nº	Accesorio/número de pieza	Cantidad	
		KX-TG7851	KX-TG7852
①	Adaptador de CA para la unidad base/PNLV226CE	1	1
②	Cable de línea telefónica	1	1
③	Pilas recargables*1	2	4
④	Cubierta de la unidad portátil*2	1	2
⑤	Cargador	–	1
⑥	Adaptador de CA para cargador/PNLV233CE	–	1

*1 Consulte página 4 para obtener información sobre la sustitución de las pilas.
*2 La tapa de la unidad portátil está acoplada a la unidad portátil.



Accesorios adicionales/de recambio

Póngase en contacto con su distribuidor Panasonic más próximo para más información.

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 3 2013/01/18 15:46:27

Accesorio	Número de modelo
Pilas recargables	HHR-4MVE*1
	Tipo de pilas: – hidruro metálico de níquel (Ni-MH) – 2 pilas de tamaño AAA (R03) para cada unidad portátil
Repetidor DECT	KX-A405
Buscador	KX-TGA20EX*2

*1 Las pilas de recambio pueden tener una capacidad diferente a la de las pilas incluidas.
*2 Si registra el buscador (4 máx.) en un teléfono inalámbrico de Panasonic y lo engancha a un objeto que tienda a perderse, podrá localizar y encontrar el objeto al que el buscador está enganchado en caso de extravío. Visite nuestro sitio web:
http://panasonic.net/pcc/products/telephone/p/tga20/
Póngase en contacto con Panasonic o el departamento de ventas autorizado que se indica en la cubierta posterior para obtener información sobre la disponibilidad del buscador en su área.

Ampliación del sistema telefónico

Unidad portátil (opcional): KX-TGA785EX

Puede ampliar el sistema telefónico registrando unidades portátiles adicionales (máx. 6) en una única unidad base.
- Las unidades portátiles adicionales pueden presentar un color diferente al de las unidades portátiles incluidas.

Información general

- Este equipo está diseñado para uso únicamente en las redes telefónicas analógicas de España y Portugal.
- En caso de que surgiera algún problema, proceda a ponerse en contacto con el proveedor del equipo en primer lugar.

Declaración de conformidad:
- Panasonic System Networks Co., Ltd. declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones importantes de la Directiva 1999/5/CE (R&TTE) de Equipo Terminal de Radiotelecomunicaciones.
  Las declaraciones de conformidad para los productos Panasonic relevantes descritos en este manual están disponibles para su descarga visitando:
  http://www.doc.panasonic.de
  Contacto del representante autorizado:
  Panasonic Testing Centre
  Panasonic Marketing Europe GmbH
  Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 4 2013/01/18 15:46:27

Para su seguridad

Para evitar lesiones graves personales o en bienes, o incluso la muerte, lea esta sección detenidamente antes de usar el producto con objeto de garantizar un funcionamiento correcto y seguro del mismo.

ADVERTENCIA

Conexión de alimentación

- Utilice solo la fuente de alimentación marcada en el producto.
- No sobrecargue los enchufes ni los alargadores. Puede provocar incendios o descargas eléctricas.
- Introduzca completamente el adaptador de CA y el enchufe de alimentación en la toma de corriente. De lo contrario, puede producirse una descarga eléctrica o calor excesivo que provoque un incendio.
- Elimine con frecuencia el polvo, etc. del adaptador de CA y del enchufe de alimentación desenchufándolos de la toma de corriente y pasando, a continuación, un trapo seco sobre ellos. El polvo acumulado puede provocar un insuficiente aislamiento contra la humedad, etc. y dar lugar a un incendio.
- Desenchufe el producto de las tomas de corriente si este expulsa humo, un olor extraño o hace un ruido anormal. Estas situaciones pueden provocar un incendio o descarga eléctrica. Compruebe que ha dejado de salir humo y póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.
- Desenchufe el producto de las tomas de corriente y no toque nunca su interior si la cubierta ha sido forzada.
- Nunca toque el enchufe con las manos mojadas. Existe riesgo de descarga eléctrica.

Colocación

- Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a otro tipo de humedad.
- No coloque ni utilice este producto cerca de dispositivos controlados automáticamente como, por ejemplo, puertas automáticas o alarmas de incendio. Las ondas de radio emitidas por este producto podrían causar un funcionamiento incorrecto de dichos dispositivos y provocar así un accidente.
- No permita que se tire excesivamente del cable de adaptador de CA ni del cable de línea telefónica, ni tampoco que estén torcidos o colocados debajo de objetos pesados.

Precauciones de funcionamiento

- Desenchufe el producto de las tomas de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles.
- No desmonte el producto.
- No derrame líquidos (detergentes, productos de limpieza, etc.) sobre el enchufe del cable de línea telefónica ni permita que se moje. Esto podría provocar un incendio. Si se moja el cable de línea telefónica, desenchúfelo inmediatamente de la clavija de teléfono y no lo utilice.

Precauciones médicas

- Consulte con el fabricante acerca de cualquier dispositivo médico personal como, por ejemplo, marcapasos o audífonos, para determinar si está correctamente protegido contra la energía de RF (radiofrecuencia) externa. (El producto funciona en la banda de frecuencia entre 1,88 GHz y 1,90 GHz, y la potencia de transmisión de RF es 250 mW (máx.)).
- No utilice el producto en instalaciones de asistencia sanitaria si así lo indica la normativa de la zona. Los hospitales o instalaciones sanitarias pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa.

ATENCIÓN

Instalación y ubicación

- Nunca instale el teléfono durante una tormenta eléctrica.
- Nunca instale tomas de la línea telefónica en ubicaciones húmedas, a no ser que se trate de una toma especial para estos ambientes.
- Nunca toque cables ni terminales telefónicos no aislados, a no ser que se haya desconectado la línea telefónica en la interfaz de la red.
- Tenga precaución al instalar o modificar las líneas telefónicas.

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 5 2013/01/18 15:46:27

- El adaptador de CA es el dispositivo de desconexión principal. Asegúrese de que la toma de CA esté instalada cerca del producto y que sea fácilmente accesible.
- Esta unidad no permitirá realizar llamadas en los casos siguientes:
  – si las pilas de la unidad portátil necesitan ser recargadas o están defectuosas.
  – si se produce un corte de corriente.
  – si está activado el bloqueo de teclas.

Batería

- Recomendamos la utilización de las pilas especificadas en página 4. **UTILICE SOLO pilas Ni-MH recargables de tamaño AAA (R03).**
- No mezcle pilas viejas y nuevas.
- No abra ni rompa las pilas. El electrolito que se desprendería es corrosivo y puede provocar quemaduras o lesiones en los ojos o la piel. El electrolito es tóxico y podría resultar nocivo en caso de ingestión.
- Tenga cuidado al manipular las pilas. Tenga cuidado de no provocar cortocircuitos con materiales conductivos como anillos, pulseras o llaves. Las pilas y los conductores pueden recalentarse y provocar quemaduras.
- Cargue las pilas proporcionadas o identificadas para su uso con este producto según las instrucciones y limitaciones especificadas en este manual.
- Utilice solo la unidad base compatible (o cargador) para cargar las pilas. No manipule la unidad base (o cargador). En caso de no seguir estas instrucciones las pilas podrían hincharse o explotar.

Instrucciones de seguridad importantes

Cuando utilice el producto, debe respetar las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y daños personales, incluidos los siguientes:

1. No utilice esta unidad cerca del agua, por ejemplo cerca de una bañera, el lavabo, el fregadero de la cocina, la pila del lavadero, un sótano húmedo ni cerca de una piscina.
2. Evite utilizar el teléfono (excepto de tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe un pequeño riesgo de descarga eléctrica producida por un rayo.
3. No utilice el teléfono para informar de un escape de gas cuando se encuentra cerca del escape.
4. Utilice solo el cable de alimentación y las pilas indicadas en este manual. No acerque las pilas al fuego. Podrían explotar. Siga siempre las instrucciones locales sobre el posible tratamiento de residuos.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para un rendimiento óptimo

Ubicación de la unidad base/prevención contra el ruido

La unidad base y otras unidades compatibles con Panasonic utilizan ondas de radio para comunicarse entre sí.

- Con objeto de obtener cobertura máxima e interferencias sonoras mínimas, coloque la unidad base:
  – en una ubicación cómoda, elevada y céntrica, sin obstrucciones entre la unidad portátil y la unidad base en interiores.
  – alejada de aparatos electrónicos, como televisores, radios, ordenadores, dispositivos inalámbricos u otros teléfonos.
  – mirando hacia fuera de los transmisores de radiofrecuencia, como antenas externas o estaciones de telefonía móvil. (Evite ponerla en una ventana saliente o cerca de una ventana).
- La cobertura y la calidad de voz dependen de las condiciones medioambientales locales.
- Si la recepción en la ubicación de la unidad base no es satisfactoria, desplace la unidad a otra ubicación para obtener mejor recepción.

Acerca del entorno

- Mantenga el producto lejos de elementos eléctricos que generen ruido, como fluorescentes o motores.
- El producto no se debe exponer al humo excesivo, el polvo, las altas temperaturas ni las vibraciones.

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 6 2013/01/18 15:46:27

- El producto no se debe exponer a la luz solar directa.
- No coloque objetos pesados sobre el producto.
- Cuando deje el producto sin utilizar durante un período de tiempo largo, desenchufe el producto de la toma de corriente.
- Mantenga la unidad alejada de fuentes de calor como radiadores, cocinas, etc. Tampoco debería estar situada en lugares en los que la temperatura sea inferior a 0 °C o superior a 40 °C. También deben evitarse los sótanos húmedos.
- La distancia máxima de llamada se puede reducir cuando el producto se utilice en los siguientes lugares: cerca de obstáculos, como colinas, túneles, metro, o bien cerca de objetos metálicos como alambradas, etc.
- El uso del producto cerca de dispositivos eléctricos puede provocar interferencia. Manténgalo alejado de los dispositivos eléctricos.

Cuidado rutinario

- **Limpie la superficie exterior del producto con un paño suave y húmedo.**
- No utilice benceno, disolvente ni ningún polvo abrasivo.

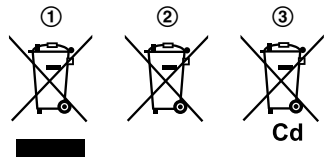
Más información

ATENCIÓN: Riesgo de explosión si se cambia la batería por una de tipo incorrecto. Desechar las baterías usadas según las instrucciones.

Información sobre el desecho, el traspaso o la devolución del producto

- Este producto puede guardar información privada y confidencial. Para proteger su privacidad y confidencialidad, se recomienda borrar de la memoria la información como, por ejemplo, las entradas de la agenda y la lista de llamadas recibidas, antes de desechar, traspasar o devolver el producto.

Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas



Estos símbolos (①, ②, ③) en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían mezclarse con los desechos domésticos.
Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, por favor, observe las normas de recogida aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.
Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de las personas y el medio ambiente que, de lo contrario, podría producirse por un manejo inapropiado de los residuos.
Para mayor información sobre la recolección y el reciclado de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte a su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió estos aparatos.
Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.

Para usuarios empresariales en la Unión Europea

Si usted desea desechar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.

Información sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea

Estos símbolos (①, ②, ③) solo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 7 2013/01/18 15:46:27

locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.

Nota sobre el símbolo de la batería

Este símbolo (②) puede usarse en combinación con un símbolo químico (③). En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

Especificaciones

- **Estándar:**
  DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications: telecomunicaciones inalámbricas digitales mejoradas),
  GAP (Generic Access Profile: perfil de acceso genérico)
- **Banda de frecuencia:**
  1,88 GHz a 1,90 GHz
- **Potencia de transmisión de RF:**
  Aprox. 10 mW (alimentación media por canal)
- **Fuente de alimentación:**
  220–240 V CA, 50/60 Hz
- **Consumo de energía:**
  Unidad base:
  Modo de reposo: Aprox. 0,6 W
  Máximo: Aprox. 2,5 W
  Cargador:
  Modo de reposo: Aprox. 0,12 W
  Máximo: Aprox. 1,8 W
- **Condiciones de funcionamiento:**
  0 °C–40 °C, 20 %–80 % de humedad relativa del aire (en seco)

Nota:

- El diseño y las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.
- Las ilustraciones de este manual de instrucciones pueden diferir ligeramente de las del producto real.

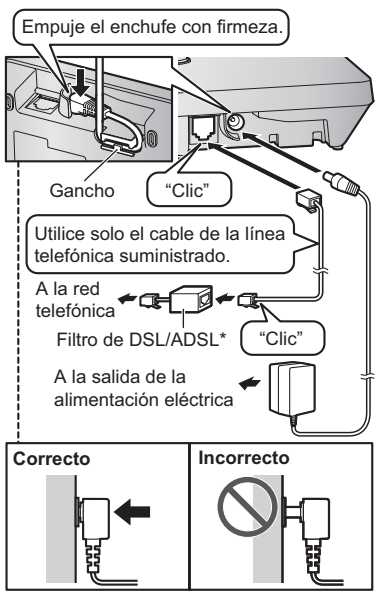
TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 8 2013/01/18 15:46:27

Instalación

Conexiones

■ **Unidad base**

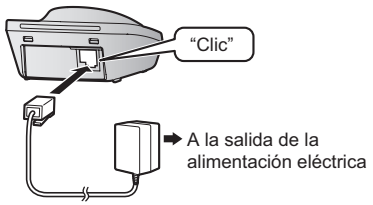
- Use solo el adaptador de CA Panasonic PNLV226CE suministrado.



*Si dispone de un servicio DSL/ADSL, necesita un filtro para DSL/ADSL (no suministrado).

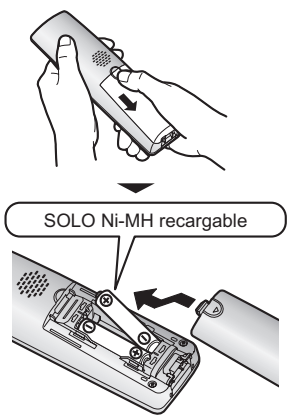
■ **Cargador**

- Use solo el adaptador de CA Panasonic PNLV233CE suministrado.



Instalación de la batería

- UTILICE SOLO pilas Ni-MH de tamaño AAA (R03).
- NO utilice pilas alcalinas, de manganeso ni Ni-Cd.
- Compruebe que las polaridades son las correctas (⊕, ⊖).



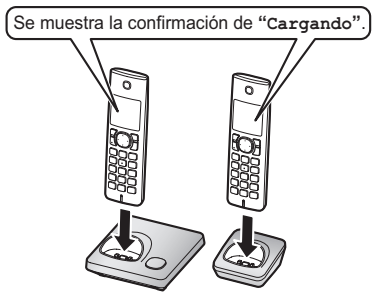
- Cuando aparezca la selección de idioma, consulte página 13.

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 9 2013/01/18 15:46:28

Carga de la bateria

Cárguelo unas 7 horas.

- Cuando las pilas se han cargado completamente, aparece **"Fin carga"**.



Nota sobre la instalación

Nota sobre las conexiones

- El adaptador de CA deberá permanecer conectado en todo momento. (Es normal que note que se calienta durante la utilización.)
- El adaptador de CA deberá estar conectado a una toma de CA orientada verticalmente o montada en el suelo. No conecte el adaptador de CA a una toma de CA montada en el techo, ya que el peso del adaptador puede hacer que se desconecte.

Durante un corte de corriente

La unidad no funcionará si se produce un corte de corriente. Recomendamos que conecte un teléfono con cable (sin adaptador de CA) a la misma línea telefónica o a la misma toma de la línea telefónica, si dispone de esa toma en su casa.

Nota sobre la instalación de las pilas

- Utilice las pilas recargables suministradas. Para cambiarlas, recomendamos que utilice las pilas recargables de Panasonic especificadas en página 4, 6.
- Limpie los extremos (⊕, ⊖) de las pilas con un paño seco.
- Evite tocar los extremos de las pilas (⊕, ⊖) o los contactos de la unidad.

Nota sobre la carga de la batería

- Es normal que la unidad portátil se caliente durante la carga.
- Limpie los terminales de carga de la unidad portátil, la unidad base y el cargador con un trapo suave y seco una vez al mes. Antes de limpiar la unidad, desconéctela de las tomas de corriente y cables de línea telefónica a los que esté conectada. Limpie con mayor frecuencia si la unidad está expuesta a grasa, polvo o humedad.

Nivel de la batería

Icono	Nivel de la batería
	Alta
	Media
	Baja
	Necesita recargarse.

Rendimiento de las pilas Ni-MH de Panasonic (pilas incluidas)

Funcionamiento	Tiempo de funcionamiento
En uso continuo	11 horas máx.
Tiempo de pausa (reposo)	230 horas máx.

Nota:

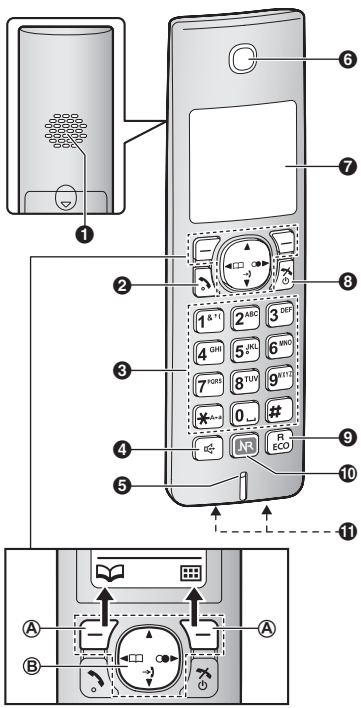
- Es normal que las pilas no alcancen una capacidad total con la carga inicial. El rendimiento máximo de las pilas se alcanza después de unos cuantos ciclos completos de carga/descarga (uso).
- El rendimiento real de las pilas depende de su uso y de su entorno ambiental.
- Incluso después de cargar totalmente las pilas, la unidad portátil puede dejarse sobre la unidad base o el cargador sin perjudicar las pilas en absoluto.
- Puede que el nivel de las pilas no se muestre correctamente después de cambiarlas. En este

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 10 2013/01/18 15:46:28

caso, coloque la unidad portátil sobre la unidad base o el cargador y cárguela durante al menos 7 horas.

Controles

Unidad portátil



❶ **Altavoz**
❷ **【】(Hablar)**
❸ **Teclado numérico de marcación**
❹ **【】(Altavoz)**
❺ **Micrófono**
❻ **Auricular**
❼ **Pantalla**
❽ **【】(Apagado/Encendido)**
❾ **【R/ECO】**
R: Rellamada/Parpadeo
ECO: Tecla de acceso directo al modo Eco
❿ **【】(Tecla de reducción del ruido)**
⓫ **Terminales de carga**

■ **Tipo de control**

Ⓐ **Teclas de función**

La unidad portátil tiene 2 teclas de función. Cuando pulsa una tecla de función, puede seleccionar la función mostrada justo encima de ella en la pantalla.

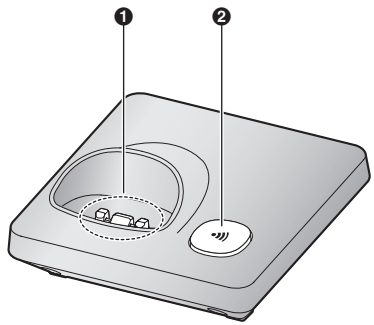
Ⓑ **Tecla Navegador**

– **【▲】**, **【▼】**, **【◄】** o **【►】**: desplazarse por diversas listas y elementos.
– **【▲】** o **【▼】**: Ajustar el volumen del auricular o del altavoz mientras se habla.
– **【▼】** (: Lista de llamadas): ver la lista de llamadas.
– **【◄】** (: Agenda): ver las entradas de la agenda.
– **【►】** (: Rellamada): ver la lista de rellamadas.

- Puesto que todos los elementos no se pueden visualizar en la pantalla al mismo tiempo, puede buscar rápidamente el elemento deseado desplazándose entre pantallas al pulsar **【►】** o **【◄】**, en lugar de desplazarse hacia arriba o abajo línea por línea (página 15).

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 11 2013/01/18 15:46:28

Unidad base



❶ **Terminales de carga**
❷ **[•))] (Localizador)**

Pantalla

Elementos de la pantalla de la unidad portátil

Elemento	Significado
	Estado de alcance: cuantas más barras haya visibles, más cerca está la unidad portátil de la unidad base.
	Fuera del radio de cobertura de la unidad base
	Modo de búsqueda, de llamadas internas
	El altavoz está activado. (página 16)
	Se está utilizando la línea. ● Cuando parpadea lentamente: la llamada se ha puesto en espera. ● Cuando parpadea rápidamente: se está recibiendo una llamada entrante.
	Llamada perdida*1 (página 31)
ECO	La potencia de transmisión de la unidad base está configurada como "**Bajo**". (página 14)
NR	La reducción del ruido está activada. (página 18)
	Nivel de la batería
	La alarma está activada. (página 27)
	El ecualizador está ajustado. (página 18)
	El modo de privacidad está activado. (página 24)
	El volumen del timbre está apagado. (página 17)
	El modo nocturno está activado. (página 27)
	Llamada bloqueada*1 (página 28, 31)
	Se ha recibido un nuevo mensaje en el buzón de voz.*2 (página 33)
Línea en uso	Alguien está utilizando la línea.

*1 Solo abonados a la identificación de llamadas
*2 Solo abonados al buzón de voz

Iconos de las teclas de la unidad portátil

Icono	Acción
	Vuelve a la pantalla anterior o a la llamada exterior.
	Muestra el menú.
OK	Acepta la selección actual.
	Realiza una llamada. (página 16)
	Apaga momentáneamente el timbre para las llamadas entrantes. (página 17)
	Pone una llamada en espera.
	Abre la agenda.
	Permite editar números de teléfono. (página 28)

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 12 2013/01/18 15:46:28

Icono	Acción
	Añade una entrada nueva. (página 21, 28)
	Muestra el modo de entrada de caracteres para búsquedas en la agenda. (página 19)
	Desactiva la función de bloqueo de teclas. (página 18)
	Detiene la alarma. (página 27)
	Botón de repetición de alarma. (página 27)
✓	Selecciona entradas o unidades portátiles. (página 26)
	Guarda los números de teléfono. (página 16)
×	Borra el elemento seleccionado.
	Cambia la pantalla para confirmar la información detallada. (página 15)
	Le permite realizar una llamada interna. (página 34)
C	Borra un número o carácter.
	Pone la llamada en silencio.

Iconos del menú principal de la unidad portátil

Los siguientes iconos aparecen en pantalla al pulsar 【 】 (tecla de función derecha) en el modo de reposo.

Icono	Función
	`Configuración Horaria`
	`Lista de llamadas`
	`Com. Interna`
	`Prog. Inicial`
	`Buscador`*1
	`Programación Timbre`
	`Bloquear Núm. entrante`*2

*1 Este icono aparece en pantalla cuando el buscador se encuentra registrado.
*2 Este menú aparece en pantalla cuando el buscador no se encuentra registrado.

Modo de salvapantallas

Si la unidad portátil no está en la unidad base o en el cargador, **la luz trasera se oscurecerá durante las llamadas o se apagará por completo tras 1 minuto de inactividad**.
Vuelva a activar la pantalla de la unidad portátil:
– pulsando 【 】 durante una llamada.
– pulsando 【 】 en el resto de los casos.

Encender/apagar

Encendido

Pulse 【 】 durante 1 segundo aproximadamente.

Apagado

Pulse 【 】 durante 2 segundos aproximadamente.

Configuración inicial

■ **Código de comandos directos:**
Puede acceder a los ajustes programables pulsando 【 】 (tecla de función derecha), # y, a continuación, el código correspondiente en el teclado de marcación (página 22).
Ejemplo: pulse 【 】 (tecla de función derecha) #101.
■ **Significado de los símbolos:**
Ejemplo: 【▲▼】: **"`Desactivar`"**
Pulse 【▼】 o 【▲】 para seleccionar las palabras entre comillas.

Importante:

- Cuando inserte las baterías por primera vez, es posible que la unidad portátil le pida que establezca el idioma de visualización, la fecha y la hora.

① Lleve a cabo el paso 2 en "Mostrar idioma", página 14, y, acto seguido, pulse **【OK】**.
② Continúe desde el paso 2 en "Fecha y hora", página 14.

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 13 2013/01/18 15:46:28

Mostrar idioma

1 【▤】 (tecla de función derecha) #110
2 【▲▼】: Seleccione el idioma que desee. → 【OK】
3 【✂⏻】

Fecha y hora

1 【▤】 (tecla de función derecha) #101
2 Introduzca el día, mes y año actuales. → 【OK】
Ejemplo: 15 de julio de 2013
15 07 13
- Puede seleccionar el formato de fecha pulsando #:
  – dd/mm/yy (date(día)/month(mes)/year(año))
  – yy/mm/dd

3 Introduzca la hora y los minutos actuales.
Ejemplo: 9:30
09 30
- Puede seleccionar el formato de reloj de 24 o de 12 horas (**"AM"** o **"PM"**) pulsando *.

4 【OK】 → 【✂⏻】

Nota:

- La fecha y la hora pueden ser incorrectas tras un corte de energía. En ese caso vuelva a ajustar la fecha y la hora.

Modo de marcación

Si no puede realizar llamadas, cambie este ajuste según su servicio de línea telefónica. El valor predeterminado es **"Tonos"**.
"Tonos": para el servicio de tono de marcado.
"Pulsos": para el servicio de marcado giratorio o por pulsos.

1 【▤】 (tecla de función derecha) #120
2 【▲▼】: Seleccione el ajuste deseado.
3 【OK】 → 【✂⏻】

Modo de ahorro con un solo botón

Cuando la unidad portátil está en la unidad base, la potencia de transmisión de la unidad base se reduce hasta 99,9% si solamente se registra una unidad portátil.
Incluso cuando la unidad portátil no está en la unidad base o cuando hay diversas unidades portátiles registradas, la potencia de transmisión de la unidad base en modo de espera se puede reducir hasta el 90% activando el modo de ahorro con un solo botón.
Para activar o desactivar el modo de ahorro con un solo botón, simplemente tiene que pulsar 【R/ECO】. El valor predeterminado es **"Normal"**.

– Cuando el modo de ahorro con un solo botón está activado: **"Bajo"** se muestra momentáneamente y ECO aparece en la pantalla de la unidad portátil en lugar de ▼.
– Cuando el modo de ahorro con un solo botón está desactivado: **"Normal"** se muestra momentáneamente y ECO se apaga la pantalla de la unidad portátil.

Nota:

- Cuando hay otro teléfono inalámbrico cerca y está en uso, es posible que la potencia de transmisión de la unidad base no se reduzca.
- Al activar el modo de ahorro con un solo botón, se reduce el alcance de la unidad base en modo de espera.
- Si configura el modo de repetidor como **"Activar"** (página 30):
  – se cancela el modo de ahorro con un solo botón.
  – **"Prog. Ecolo."** no se muestra en el menú de la pantalla (página 24).

Modo de pantalla

Puede elegir entre la visualización de un solo elemento o de varios en una pantalla al mismo tiempo para las siguientes funciones:
– iconos del menú principal de la unidad portátil en el menú de funciones
– lista de menús, agenda, lista de llamadas recibidas y lista de llamadas realizadas

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 14 2013/01/18 15:46:28

Seleccione el ajuste deseado:
– **"Varios element"**: varias entradas/todos los iconos del menú se muestran en una pantalla al mismo tiempo.
– **"Un elemento"**: una entrada/un icono del menú se muestra al mismo tiempo en una pantalla.

El valor predeterminado es **"Varios element"**.

Programación del modo de pantalla con antelación

1 **[⊞]** (tecla de función derecha) #192

2 **[▲▼]**: Seleccione el ajuste deseado. → **[OK]** → **[✂⏻]**

Nota:

- Una vez en el modo de pantalla de varios elementos, puede desplazarse entre pantallas pulsando **[►]** o **[◄]**, sin tener que desplazarse hacia abajo o arriba en la lista:
  – Pulse **[►]** para ir a la siguiente pantalla.
  – Pulse **[◄]** para volver a la pantalla anterior.
- Una vez en el modo de pantalla de varios elementos, puede cambiar la pantalla para confirmar la información detallada pulsando **[☰▸■]**.

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 15 2013/01/18 15:46:28

Hacer llamadas

1 Levante la unidad portátil y marque el número de teléfono.
- Para corregir un dígito, pulse **[C]**.

2 Pulse **[ ]**.

3 Cuando haya finalizado la conversación, pulse **[ ]** o coloque la unidad portátil en la unidad base o en el cargador.

Uso del altavoz

1 Marque el número de teléfono y pulse **[ ]**.
- Hable alternativamente con la otra persona.

2 Cuando termine de hablar, pulse **[ ]**.

Nota:
- Para un rendimiento óptimo, utilice el altavoz en un entorno tranquilo.
- Pulse **[ ]**/**[ ]** para utilizar de nuevo el auricular.

Ajuste del volumen del auricular o del altavoz

Pulse **[▲]** o **[▼]** repetidamente mientras habla.

Realizar llamadas con la lista de llamadas

Los 10 últimos números de teléfono marcados se guardan en la lista de llamadas (24 dígitos máx. para cada uno).

1 **[►]** (○●)

2 **[▲▼]**: Seleccione el número de teléfono deseado.

3 **[ ]**

Guardar un número en la agenda

1 **[►]** (○●)

2 **[▲▼]**: Seleccione el número de teléfono deseado. → **[ ]** → **[ ]**

3 Para guardar el nombre, continúe desde el paso 3, “Añadir entradas”, página 19.

Cómo borrar números de la lista de llamadas

1 **[►]** (○●)

2 **[▲▼]**: Seleccione el número de teléfono deseado. → **[ ]**

3 **[▲▼]**: “Si” → **[OK]** → **[ ]**

Pausa (para centralitas y servicios de larga distancia)

La marcación con pausa se utiliza en ciertos casos con servicios de centralita y de llamadas a larga distancia. Al guardar el número de acceso de una tarjeta telefónica y el PIN en la agenda, también se necesita una pausa (página 20).
Ejemplo: Si necesita marcar el número de acceso de línea “0” al realizar llamadas externas con una centralita:

1 0 → **[▲]** (Pausa)

2 Marque el número de teléfono. → **[ ]**

Nota:
- Se inserta una pausa de 3 segundos cada vez que se pulsa **[▲]** (Pausa).

Responder llamadas

1 Levante la unidad portátil y pulse **[ ]** o **[ ]** cuando suene la unidad.
- También puede contestar una llamada pulsando cualquier tecla de 0 a 9, * o #. **(Función de respuesta con cualquier tecla)**

2 Cuando haya finalizado la conversación, pulse **[ ]** o coloque la unidad portátil en la unidad base o en el cargador.

Comunicación automática

Puede contestar llamadas con solo coger la unidad portátil de la unidad base o el cargador. No necesita pulsar **[ ]**. Para activar esta función, seleccione página 24.

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 16 2013/01/18 15:46:28

Ajuste del volumen del timbre de la unidad portátil

■ **Cuando la unidad portátil esté sonando para una llamada entrante:**
Pulse **[▲]** o **[▼]** varias veces para seleccionar el volumen deseado.

■ **Programación del volumen con anterioridad:**

1 **[ ]** (tecla de función derecha) #160

2 **[ ]**: Seleccione el volumen deseado.

3 **[OK]** → **[ ]**

Timbre de la unidad portátil desactivado momentáneamente

Puede desactivar el timbre momentáneamente pulsando **[ ]** mientras está sonando la unidad portátil por una llamada.

Funciones útiles durante una llamada

Espera

Esta función le permite poner en espera una llamada externa.

1 Pulse **[ ]** durante una llamada externa.

2 **[ ]**: **"Espera"** → **[OK]**

3 Para cancelar la espera, pulse **[ ]**.
- Otro usuario de la unidad portátil puede coger una llamada pulsando **[ ]**.

Nota:

- Si se mantiene una llamada en espera durante más de 9 minutos, empieza a sonar un tono de alarma. Pasado 1 minuto adicional en espera, la llamada se desconecta.
- Si otro teléfono está conectado a la misma línea, también puede coger la llamada levantando su unidad portátil.

Silencio

Mientras el modo de silencio está activado, puede oír a la otra persona pero esta no puede oírle.

1 Pulse **[ ]** durante la conversación.
- parpadea.

2 Para volver a la conversación, pulse de nuevo **[ ]**.

Rellamada/parpadeo

[R/ECO] le permite utilizar las funciones especiales de la centralita del host, como transferir una llamada de extensión o acceder a servicios telefónicos adicionales.

Nota:

- Para cambiar la asignación del tiempo asociado a Tecla R (Recuperar), consulte página 24.

Para los usuarios del servicio de llamada en espera o de identificación de llamada en espera

Para utilizar la llamada en espera o la identificación de llamadas en espera, debe suscribirse con su empresa de telefonía/proveedora de servicios. Esta función le permite recibir llamadas mientras está realizando otra llamada. Si recibe una llamada mientras está al teléfono, oirá un tono de llamada en espera.
Si se suscribe tanto al servicio de identificación de llamada como al servicio de llamada en espera con identificador de llamada, la información de la 2ª persona que realiza la llamada se muestra tras oír el tono de llamada en espera en la unidad portátil.

1 Pulse **[R/ECO]** para contestar la 2ª llamada.

2 Para alternar entre llamadas, pulse **[R/ECO]**.

Nota:

- Póngase en contacto con el proveedor del servicio o la compañía telefónica para consultar los detalles y la disponibilidad de este servicio en su zona.

Marcación temporal por tonos (para teléfonos con dial giratorio o por pulsos)

Puede cambiar temporalmente el modo de marcación a marcación por tonos cuando necesite acceder a servicios de este tipo (por ejemplo,

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 17 2013/01/18 15:46:28

servicios de contestador, servicios bancarios telefónicos, etc.).
Pulse ✱ antes de introducir los números de acceso que requiere la marcación por tonos.

Reducción del ruido de la unidad portátil (tecla NR)

Esta función le permite oír claramente la voz de la persona con la que está hablando, ya que reduce el ruido externo procedente del teléfono del otro interlocutor.
Pulse 【NR】 para activar o desactivar esta función durante una conversación telefónica.

Nota:

- Cuando esta función está activada, aparece NR mientras habla.
- La eficacia de esta función dependerá del entorno en que se utilice la unidad portátil.
- Esta función no está disponible mientras se utiliza el altavoz.

Ecualizador de la unidad portátil

Esta función clarifica la voz de la persona con la que se habla, produciendo un tono de voz más natural y, por lo tanto, más fácil de oír y entender.

1 Pulse 【▦】 mientras habla.

2 【▲▼】: "Ecualizador" → 【OK】

3 【▲▼】: Seleccione el ajuste deseado.

4 Pulse 【OK】 para salir.

Nota:

- Cuando esta función está activada, aparece 📞 mientras habla.
- Dependiendo de la condición y la calidad de la línea telefónica, esta función puede resaltar el ruido de línea existente. Si le resulta difícil oír, desactive esta función.
- Esta función no está disponible mientras se utiliza el altavoz.

Uso compartido de la llamada

Puede unirse a una llamada externa ya existente. Para unirse a la conversación, pulse 【📞】 cuando la otra unidad portátil esté en una llamada externa.

Nota:

- Para impedir que otros usuarios se unan a sus conversaciones con llamadas externas, active el modo de privacidad (página 24).

Bloqueo de teclas

La unidad portátil puede bloquearse para no realizar llamadas ni ajustes. Se puede contestar a las llamadas que se reciban, pero las demás funciones estarán desactivadas mientras el bloqueo de teclas esté activado.
Para activar el bloqueo de teclas, pulse 【▦】 (tecla de función derecha) durante aproximadamente 3 segundos.

- Se muestra 🔒.
- Para desactivar el bloqueo de teclas, pulse 【🔒】 (tecla de función derecha) durante aproximadamente 3 segundos.

Nota:

- Si está activado el bloqueo de teclas, no podrá hacer llamadas a números de emergencia hasta que lo desactive.

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 18 2013/01/18 15:46:28

Agenda compartida

La agenda compartida le permite realizar llamadas sin tener que marcar manualmente. Cualquiera de las unidades portátiles registradas en una misma unidad base pueden utilizar la agenda compartida. Puede añadir 70 nombres y números de teléfono a la agenda compartida.

Importante:

- Solo puede acceder a ella una persona a la vez.

Añadir entradas

1 **[📖]** (tecla de función izquierda) o **[◄]** (📖) → **[▦]**

2 **[▲▼]**: **"Nueva entrada"** → **[OK]**

3 Introduzca el nombre de la otra persona (16 caracteres como máximo). → **[OK]**
- Puede cambiar el modo de introducción de caracteres pulsando **[R/ECO]** (página 35).

4 Introduzca el número de teléfono de esa persona (24 dígitos como máximo). → **[OK]** 2 veces
- Para añadir otros números, repita desde el paso 3.

5 **[✂⏻]**

Localizar y llamar desde una entrada de la agenda

Rastrear todas las entradas

1 **[📖]** (tecla de función izquierda) o **[◄]** (📖)

2 **[▲▼]**: Seleccione la entrada deseada.
- Puede desplazarse por las entradas de la agenda pulsando de forma continua **[▼]** o **[▲]**.

3 **[📞]**

Buscar por el primer carácter

1 **[📖]** (tecla de función izquierda) o **[◄]** (📖)
- Cambie el modo de introducción de caracteres si es necesario: **[🔍]** → **[▲▼]**: Seleccione el modo de introducción de caracteres. → **[OK]**

2 Pulse la tecla (de 0 a 9, o #) que contenga el carácter mediante el cual está realizando la búsqueda (página 35).
- Pulse la misma tecla repetidamente para mostrar la primera entrada que corresponda a cada carácter situado en esa tecla.
- Si no hay ninguna entrada que corresponda al carácter que ha seleccionado, se muestra la entrada siguiente.

3 **[▲▼]**: Examine la agenda, si es necesario.

4 **[📞]**

Modificar entradas

1 Localice la entrada deseada (página 19). → **[▦]**

2 **[▲▼]**: **"Editar"** → **[OK]**

3 Modifique el nombre si lo considera oportuno (16 caracteres como máximo; página 35). → **[OK]**

4 Modifique el número de teléfono si lo considera oportuno (24 dígitos como máximo). → **[OK]** 2 veces → **[✂⏻]**

Borrar entradas

Borrar una entrada

1 Localice la entrada deseada (página 19). → **[▦]**

2 **[▲▼]**: **"Borrar"** → **[OK]**

3 **[▲▼]**: **"Si"** → **[OK]** → **[✂⏻]**

Borrar todas las entradas

1 **[📖]** (tecla de función izquierda) o **[◄]** (📖) → **[▦]**

2 **[▲▼]**: **"Borrar todo"** → **[OK]**

3 **[▲▼]**: **"Si"** → **[OK]**

4 **[▲▼]**: **"Si"** → **[OK]** → **[✂⏻]**

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 19 2013/01/18 15:46:29

Marcado en cadena

Esta función le permite marcar números de teléfono de la agenda mientras está con una llamada. Esta función se puede utilizar, por ejemplo, para marcar un número de acceso de una tarjeta comercial o un PIN de una cuenta bancaria que haya guardado en la agenda, sin tener que marcarlo manualmente.

1 Durante una llamada externa, pulse **[ ]**.

2 **[▲▼]**: **"Agenda"** → **[OK]**

3 **[▲▼]**: Seleccione la entrada deseada.

4 Pulse **[ ]** (tecla de función derecha) para marcar el número.

Nota:

- Al guardar un número de acceso de una tarjeta telefónica o el PIN en la agenda como una entrada, pulse **[▲]** (Pausa) para añadir pausas tras el número y el PIN según sea necesario (página 16).
- Si dispone del servicio por impulsos/rotativo, debe pulsar * antes de pulsar **[ ]** en el paso 1 para cambiar temporalmente el modo de marcación a tono. Al añadir entradas a la agenda, recomendamos añadir * al principio de los números de teléfono que desea marcar en cadena (página 19).

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 20 2013/01/18 15:46:29

Marcación rápida

Puede asignar 1 número de teléfono a cada una de las teclas de marcación (del 1 al 3) de la unidad portátil.

Asignación de números de teléfono a teclas de marcación rápida

■ **Mediante la introducción de números de teléfono:**

1. Mantenga pulsada la tecla de marcación rápida que desee (de 1 a 3). → **[📖]**
2. **[▲▼]**: **"Manual"** → **[OK]**
3. Introduzca el nombre de la otra persona (16 caracteres como máximo; página 35). → **[OK]**
4. Introduzca el número de teléfono de esa persona (24 dígitos como máximo). → **[OK]** 2 veces → **[✂⏻]**

■ **Desde la agenda compartida:**

1. Mantenga pulsada la tecla de marcación rápida que desee (de 1 a 3). → **[📖]**
2. **[▲▼]**: **"Agenda"** → **[OK]**
3. **[▲▼]**: Seleccione la entrada deseada.
4. **[OK]** → **[✂⏻]**

Nota:

- Si modifica una entrada de la agenda que está asignada a una tecla de marcación rápida, la entrada modificada no se transferirá automáticamente a la tecla de marcación rápida.

Edición de una entrada

1. Mantenga pulsada la tecla de marcación rápida que desee (de 1 a 3). → **[⌨]**
2. **[▲▼]**: **"Editar"** → **[OK]**
3. Modifique el nombre si lo considera oportuno (16 caracteres como máximo; página 35). → **[OK]**
4. Modifique el número de teléfono si lo considera oportuno (24 dígitos como máximo). → **[OK]** 2 veces → **[✂⏻]**

Borrar una entrada

1. Mantenga pulsada la tecla de marcación rápida que desee (de 1 a 3). → **[⌨]**
2. **[▲▼]**: **"Borrar"** → **[OK]**
3. **[▲▼]**: **"Si"** → **[OK]**
4. **[✂⏻]**

Visualización de asignaciones de teclas de marcación rápida

Puede ver las asignaciones de teclas de marcación rápida en la pantalla de la unidad portátil. Mantenga pulsada la tecla de marcación rápida deseada (1 a 3).

Realizar llamadas con teclas de marcación rápida

1. Mantenga pulsada la tecla de marcación rápida deseada (1 a 3).
2. **[📞]**

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 21 2013/01/18 15:46:29

Ajustes programables

Puede personalizar la unidad programando las siguientes funciones con la unidad portátil.
Para acceder a las funciones, existen 2 métodos.

■ **Desplazarse por los menús en pantalla**

1 **【▦】** (tecla de función derecha)

2 Pulse **【▼】**, **【▲】**, **【►】** o **【◄】** para seleccionar el menú principal que desee. → **【OK】**

3 Pulse **【▼】** o **【▲】** para seleccionar la opción deseada de los submenús siguientes. → **【OK】**

4 Pulse **【▼】** o **【▲】** para seleccionar el ajuste deseado. → **【OK】**
- Este paso puede variar según la función que se esté programando.
- Para salir de la operación, pulse **【✕⏻】**.

■ **Uso del código de comandos directos**

1 **【▦】** (tecla de función derecha) → Introduzca el código deseado.
Ejemplo: pulse **【▦】** (tecla de función derecha) #101.

2 Seleccione el ajuste deseado. → **【OK】**
- Este paso puede variar según la función que se esté programando.
- Para salir de la operación, pulse **【✕⏻】**.

Nota:

- En la tabla siguiente, < > indica el valor predeterminado.
- En la tabla siguiente, ☞ indica el número de página de referencia.
- Puede que el orden de visualización del menú y el menú secundario varíen dependiendo del modelo.

Visualice el árbol de menús y la tabla de códigos de comandos directos

Menú principal: ◕ **"Configuración Horaria"**

Submenú 1	Submenú 2	Configuración	Código	☞
Ajuste de Fecha/Hora*1	–	–	**#101**	14
Alarma Agenda	**1-3:** Alarma1-3	**1:** Una vez **2:** Rep.Cada Día **3:** Semanal **0:** <Desactivar>	**#720**	26
Ajuste de hora*1, *2	–	**1:** <Id.Llamada Entrante> **0:** Manual	**#226**	–

Menú principal: ✆ **"Lista de llamadas"**

Funcionamiento	Código	☞
Visualización de la lista de llamadas recibidas.	**#213**	31

Menú principal: •)) **"Com. Interna"**

Funcionamiento	Código	☞
Búsqueda de la unidad deseada.	**#274**	34

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 22 2013/01/18 15:46:29

Menú principal: “Prog. Inicial”

Submenú 1	Submenú 2	Configuración	Código	☞
Programación Timbre	Volumen Timbre	**0-6:** Desactivar-6 <6>	**#160**	17
	Tono llamada*3, *4	<Tono llam. 1>	**#161**	–
	Modo noche – Activar/ Desactivar	**1:** Activar **0:** <Desactivar>	**#238**	27
	Modo noche – Inicio/Fin	<23:00/06:00>	**#237**	27
	Modo noche – Retraso llamada	**1:** 30 seg. **2:** <60 seg.> **3:** 90 seg. **4:** 120 seg. **0:** No sonar	**#239**	27
	Primer Ring*1, *5	**1:** <Activar> **0:** Desactivar	**#173**	–
Configuración Horaria	Ajuste de Fecha/ Hora*1	–	**#101**	14
	Alarma Agenda – **1-3:** Alarma1-3	**1:** Una vez **2:** Rep.Cada Día **3:** Semanal **0:** <Desactivar>	**#720**	26
	Ajuste de hora*1, *2	**1:** <Id.Llamada Entrante> **0:** Manual	**#226**	–
Nombre portátil	–	–	**#104**	27
Progr. Buscador*6 – **1:** Añadir nuevo dispositivo (para Buscador1)*7 – **2:** Añadir nuevo dispositivo (para Buscador2) – **3:** Añadir nuevo dispositivo (para Buscador3) – **4:** Añadir nuevo dispositivo (para Buscador4)	Cambiar nombre*1	Buscador1	**#6561**	–
		Buscador2*8	**#6562***9	
		Buscador3*8	**#6563***9	
		Buscador4*8	**#6564***9	
	Registro	–	**#6571**	–
			#6572*9	
			#6573*9	
			#6574*9	
	Cancelar Registro	–	**#6581**	–
			#6582*9	
			#6583*9	
			#6584*9	

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 23 2013/01/18 15:46:29

Submenú 1	Submenú 2	Configuración	Código	☞
Bloquear Núm. entrante*1	–	–	#217	28
Marcación rápida	–	–	#261	21
Prog. Ecolo.	Potencia Base*1	1: <Normal> 2: Bajo	#725	14
Pantalla Configuración	Fondo pantalla	<Fondo pant.1>	#181	–
	Reloj	1: <Activar> 0: Desactivar	#198	–
	Color pantalla	1: <Color1> 2: Color2	#182	–
	Modo Pantalla	1: <Varios element> 0: Un elemento	#192	15
	LCD en carga*10 (luz de fondo de LCD)	1: <Activar> 0: Desactivar	#191	–
	Contraste (Contraste de la pantalla)	1-6: Contraste 1-6 <Contraste 3>	#145	–
Sonidos Teclas*11	–	1: <Activar> 0: Desactivar	#165	–
Restringir Núm.*1	–	–	#256	28
Comunicación Automática*12	–	1: Activar 0: <Desactivar>	#200	16
Prog. de Línea	Modo Marcación*1	1: Pulsos 2: <Tonos>	#120	14
	Recuperar Llamada*1, *13, *14	0: 900 miliseg. 1: 700 miliseg. 2: 600 miliseg. 3: 400 miliseg. 4: 300 miliseg. 5: 250 miliseg. *: 200 miliseg. #: 160 miliseg. 6: 110 miliseg. 7: <100 miliseg.> 8: 90 miliseg. 9: 80 miliseg.	#121	17
Modo privado*1, *15	–	1: Activar 0: <Desactivar>	#194	–
PIN de la base*1	–	<0000>	#132	29
Modo repetidor*1	–	1: Activar 0: <Desactivar>	#138	30

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 24 2013/01/18 15:46:29

Submenú 1	Submenú 2	Configuración	Código	☞
Registro	Registrar Portátil	–	#130	29
	Cancelar Registro*16	–	#131	29
Idioma	Pantalla	<Español>	#110	14

Menú principal: “Buscador”*6

Submenú 1	Submenú 2	Configuración	Código	☞
Buscar	–	–	#655	–
Chequear Batería	–	–		

Menú principal: ♪ “Programación Timbre”

Submenú 1	Submenú 2	Configuración	Código	☞
Volumen Timbre	–	**0-6:** Desactivar-6 <6>	#160	17
Tono llamada*3, *4	–	<Tono llam. 1>	#161	–
Modo noche	Activar/Desactivar	**1:** Activar **0:** <Desactivar>	#238	27
	Inicio/Fin	<23:00/06:00>	#237	27
	Retraso llamada	**1:** 30 seg. **2:** <60 seg.> **3:** 90 seg. **4:** 120 seg. **0:** No sonar	#239	27
Primer Ring*1, *5	–	**1:** <Activar> **0:** Desactivar	#173	–

Menú principal: “Bloquear Núm. entrante”*1, *17

Funcionamiento	Código	☞
Guardar/visualizar barra de números de llamada.	#217	28

*1 Si programa esta configuración con una de las unidades portátiles, no tiene que programar el mismo elemento con la otra unidad.

*2 Esta función permite a la unidad ajustar automáticamente la fecha y la hora cada vez que se recibe información de la llamada que incluye la fecha y la hora.
Para activar esta función, seleccione **“Id.Llamada Entrante”**. Para desactivar esta función, seleccione **“Manual”**. (Solo abonados a la identificación de llamadas)
Para utilizar esta función, ajuste primero la fecha y la hora (página 14).

*3 El tono del timbre seguirá sonando varios segundos aunque finalice la llamada. Es posible que oiga un tono de marcado o que no haya nadie al otro lado de la línea cuando conteste a la llamada.

*4 Las melodías predeterminadas de este producto (**“Tono llam. 3”** - **“Tono llam. 20”**) se utilizan con el permiso de © 2012 Copyrights Vision Inc.

*5 Si no desea que la unidad suene antes de recibir la información de llamada, ajuste a **“Desactivar”**. (Solo para abonados a la identificación de llamadas)

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 25 2013/01/18 15:46:29

Solamente puede eliminar el primer timbre si la unidad suena 2 veces o más de forma predeterminada, lo cual depende de su proveedor de servicios/compañía telefónica.

*6 Este ajuste está disponible si dispone del buscador (KX-TGA20EX). Lea la guía de instalación para obtener más información acerca del buscador.

*7 Los modelos que incorporan buscadores muestran en pantalla **"1: Buscador1"**.

*8 Si registra 2 o más buscadores.

*9 Si dispone de 2 o más buscadores.

*10 Puede configurar la luz de fondo de la pantalla de la unidad portátil mientras se carga.
- **"Activar"**: La luz de fondo se enciende (atenuada).
- **"Desactivar"**: La luz trasera se apaga tras 10 segundos de carga.

*11 Desactive esta función si prefiere no oír los tonos de tecla mientras marca o pulsa cualquier tecla, incluidos los tonos de confirmación y de error.

*12 Si tiene suscrita la identificación de llamada y desea ver el número llamante antes de descolgar el teléfono y responder una llamada, desactive esta opción.

*13 Si utiliza la unidad en Portugal, seleccione **"250 miliseg."** como el tiempo asociado a Tecla R (Recuperar).

*14 El tiempo que se asigne Tecla R (Recuperar), depende de la centralita telefónica o de la Línea publica. Póngase en contacto con su proveedor si es necesario.

*15 Para impedir que otros usuarios se unan a sus conversaciones con llamadas externas, active esta función.

*16 Este menú no aparece al desplazarse por los menús de la pantalla. Solo está disponible en el código de comandos directos.

*17 Este menú aparece en pantalla cuando el buscador no se encuentra registrado.

Programación especial

Alarma

La alarma suena durante 1 minuto a la hora programada y se repite 5 veces a intervalos de 5 minutos (función de repetición de alarma). También se puede mostrar una nota de texto para la alarma. Pueden programarse un total de 3 alarmas independientes para cada unidad portátil. Puede configurar una de las 3 opciones de alarma diferentes (una sola vez, cada día o cada semana) para cada alarma.

Importante:

- Configure la fecha y la hora de antemano (página 14).

1 **【▦】** (tecla de función derecha) #7201

2 Seleccione una alarma pulsando las teclas del 1 al 3. → **【OK】**

3 **【▲▼】**: Seleccione la opción de alarma que desee. → **【OK】**

"Desactivar" Desactiva la alarma. Vaya al paso 9.
"Una vez" La alarma suena una vez a la hora programada.
"Rep.Cada Día" La alarma suena todos los días a la hora programada. Vaya al paso 5.
"Semanal" La alarma suena semanalmente a la/s hora/s programada/s.

4 Continúe con la operación según lo que haya seleccionado en el paso 3.

- **Una vez:**
  Introduzca el día y mes deseados. → **【OK】**
- **Semanalmente:**
  【▲▼】: Seleccione el día de la semana deseado y pulse **【✓】**. → **【OK】**

5 Ajuste la hora deseada. → **【OK】**

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 26 2013/01/18 15:46:30

6 Introduzca una nota de texto (10 caracteres como máximo; página 35). → **【OK】**

7 **【▲▼】**: Seleccione el tono de alarma que desee. → **【OK】**
- Seleccione un tono del timbre diferente del utilizado para llamadas externas.

8 **【▲▼】**: Seleccione el ajuste deseado de repetición de alarma. → **【OK】**

9 **【OK】** → **【✂⏻】**
- Cuando esté configurada la alarma, se visualizará ◕.

Nota:

- Pulse **【🔕】** para detener completamente la alarma.
- Cuando se esté utilizando la unidad portátil, la alarma no sonará hasta que la unidad esté en el modo de reposo.
- Pulse cualquier tecla o **【◕】** para detener el sonido y mantener la función de repetición de alarma activada.
- Si desea realizar una llamada externa con la función de repetición de alarma activada, detenga esta función antes de realizar la llamada.

Modo nocturno

El modo nocturno le permite seleccionar una franja de tiempo durante la cual la unidad portátil no sonará al recibir llamadas externas. Esta función es útil cuando no desee que le molesten, como por ejemplo mientras está durmiendo. El modo nocturno se puede configurar para cada unidad portátil.

Importante:

- Configure la fecha y la hora de antemano (página 14).
- Si ha configurado la alarma, sonará incluso si se ha activado el modo nocturno.

Activar/Desactivar el modo nocturno

1 **【▦】** (tecla de función derecha) #2387

2 **【▲▼】**: Seleccione el ajuste deseado. → **【OK】**
- Si selecciona **"Desactivar"**, pulse **【✂⏻】** para salir.

3 Introduzca la hora y los minutos para iniciar esta función. → **【OK】**
- Puede seleccionar el formato de reloj de 24 o de 12 horas (**"AM"** o **"PM"**) pulsando *.

4 Introduzca la hora y los minutos para finalizar esta función. → **【OK】**

5 **【✂⏻】**
- Cuando esté fijado el modo nocturno, se visualizará ☆.

Cambiar hora de inicio y de finalización

1 **【▦】** (tecla de función derecha) #2374

2 Continúe desde el paso 3, "Activar/Desactivar el modo nocturno", página 27.

Ajuste del retraso de llamada

Esta configuración permite que la unidad portátil suene durante el modo nocturno si el remitente de la llamada espera el tiempo suficiente para ello. Cuando se supera el periodo de tiempo seleccionado, la unidad portátil suena. Si selecciona **"No sonar"**, la unidad portátil no sonará nunca durante el modo nocturno.

1 **【▦】** (tecla de función derecha) #2394

2 **【▲▼】**: Seleccione el ajuste deseado. → **【OK】** → **【✂⏻】**

Cambiar el nombre de la unidad portátil

Cada unidad portátil puede recibir un nombre personalizado ("Bob", "Cocina", etc.). Esto resulta útil cuando realiza llamadas internas entre unidades portátiles. También puede seleccionar si desea que el nombre de la unidad portátil se muestre en modo de reposo. El valor predeterminado es **"No"**. Si selecciona **"Si"** sin introducir el nombre de la unidad portátil, se muestra de **"Portátil 1"** a **"Portátil 6"**.

1 **【▦】** (tecla de función derecha) #1004

2 Introduzca el nombre deseado (máx. 10 caracteres; página 35).
- Si no es necesario, vaya al paso 3.

3 **【OK】**

4 **【▲▼】**: Seleccione el ajuste deseado. → **【OK】** 2 veces

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 27 2013/01/18 15:46:30

5 【✂⏻】

Bloqueo de llamadas no deseadas (solo para suscriptores del servicio de identificación de llamada)

Esta función permite que la unidad rechace llamadas de números de teléfono especificados a los que no desea contestar como llamadas no deseadas.
Cuando se recibe una llamada, la unidad no suena mientras se identifica a la persona que llama. Si el número de teléfono coincide con una entrada de la lista de llamadas bloqueadas, la unidad no emite ningún tono a la persona que llama y la llamada es rechazada.

Importante:

- Cuando la unidad recibe una llamada desde un número que está guardado en la lista de llamadas bloqueadas, la llamada se registra en la lista de llamadas recibidas (página 31) con 🚫 una vez la llamada se desconecta.

Guardar llamadas no deseadas

Puede guardar hasta 30 números de teléfono en la lista de llamadas bloqueadas.

Importante:

- Debe guardar el número de teléfono con un código de zona en la lista de llamadas bloqueadas.

■ **Desde la lista de llamadas recibidas:**

1 【▼】(📞)

2 【▲▼】: Seleccione la entrada que desea bloquear. → 【≡】 → 【⊞】

3 【▲▼】: "Guardar Id" → 【OK】

4 【▲▼】: "Bloquear Núm. entrante" → 【OK】

5 【▲▼】: "Si" → 【OK】 → 【✂⏻】

■ **Mediante la introducción de números de teléfono:**

1 【⊞】(tecla de función derecha) #217 → 【📖】

2 Introduzca el número de teléfono (24 dígitos como máximo). → 【OK】
- Para borrar un dígito, pulse 【C】.

3 【✂⏻】

Visualizar/modificar/borrar números de llamadas bloqueadas

1 【⊞】(tecla de función derecha) #217

2 【▲▼】: Seleccione la entrada deseada.
- Para salir, pulse 【✂⏻】.

3 **Para editar un número:**
【📖】 → Modifique el número de teléfono. → 【OK】 → 【✂⏻】
Para borrar un número:
【✕】 → 【▲▼】: "Si" → 【OK】 → 【✂⏻】

Nota:

- Durante el proceso de modificación, pulse la tecla que desee añadir y 【C】 para borrar.

Configuración de la restricción de llamadas

Es posible restringir las llamadas a determinados números desde las unidades portátiles seleccionadas. Puede asignar hasta 6 números de teléfono para que se restrinjan y seleccionar las unidades portátiles que se van a restringir. Si guarda aquí los códigos de zona, se evita que las unidades portátiles restringidas marquen números de teléfono en ese código de zona.

1 【⊞】(tecla de función derecha) #256

2 Introduzca el PIN de la unidad base (valor predeterminado: "0000").
- Si olvidara su PIN, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

3 Seleccione las unidades portátiles que se deben restringir pulsando las teclas del 1 al 6.
- Se mostrarán todas las unidades portátiles registradas en la unidad base.
- "✓" se muestra junto a los números de la unidad portátil seleccionados.
- Para cancelar una unidad portátil seleccionada, vuelva a pulsar la misma tecla de marcación. "✓" desaparece.

4 【OK】

5 Seleccione una ubicación en la memoria pulsando las teclas del 1 al 6. → 【OK】

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 28 2013/01/18 15:46:30

6 Introduzca el número de teléfono o el código de zona que desea restringir (8 dígitos como máximo). → **[OK]** → **[ ]**
- Para borrar un número restringido, pulse **[C]**.

Cambiar el PIN (Número de Identificación Personal) de la unidad base

Importante:

- Si cambia el PIN, tome nota de su nuevo PIN. La unidad no se lo indicará. Si olvidara su PIN, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

1 **[ ]** (tecla de función derecha) #1320

2 Introduzca el PIN de 4 dígitos actual de la unidad base (valor predeterminado: "0000").

3 Introduzca el nuevo PIN de 4 dígitos de la unidad base. → **[OK]**

4 **[▲▼]**: "Si" → **[OK]** → **[ ]**

Registro de una unidad

Uso de unidades adicionales

Unidades portátiles adicionales

En la unidad base se pueden registrar hasta 6 unidades portátiles.

Importante:

- El modelo de unidad portátil adicional recomendado para utilizarlo con esta unidad está indicado en página 4. Si se utiliza otro modelo de unidad portátil, algunas operaciones podrían no estar disponibles.

Registro de una unidad portátil en la unidad base

La unidad portátil y la unidad base incluidas ya están registradas previamente. Si, por algún motivo, la unidad portátil no estuviera registrada en la unidad base (por ejemplo, se muestra cuando se acerca la unidad portátil a la unidad base), vuelva a registrar la unidad portátil.

1 **Unidad portátil:**
[ ] (tecla de función derecha) #1330

2 **Unidad base:**
Pulse y mantenga apretada la tecla **[ ]** durante 5 segundos. (No hay ningún tono de registro)
- Si suenan todas las unidades portátiles registradas, pulse **[ ]** de nuevo para detenerlas y repita este paso.
- El siguiente paso se debe completar antes de que transcurran 90 segundos.

3 **Unidad portátil:**
[OK] → Espere hasta que se visualice "PIN Base". → Introduzca el PIN de la unidad base (valor predeterminado: "0000"). → **[OK]**
- Si olvidara su PIN, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
- Cuando la unidad portátil se registre de forma satisfactoria, aparecerá .

Nota:

- Mientras se registra, "Base en modo registro" aparecerá en todas las unidades portátiles registradas.
- Si compra una unidad portátil adicional, consulte el manual de instalación de la unidad portátil adicional para registrarla.

Anulación del registro de una unidad portátil

Una unidad portátil puede cancelar su propio registro en la unidad base, u otras unidades portátiles registradas en la misma unidad base. De esta manera, la unidad portátil podrá finalizar la conexión inalámbrica con el sistema.

1 **[ ]** (tecla de función derecha) #1331
- Se mostrarán todas las unidades portátiles registradas en la unidad base.

2 **[▲▼]**: Seleccione la unidad portátil que desee cancelar. → **[OK]**

3 **[▲▼]**: "Si" → **[OK]**
- Se escuchará un tono de confirmación.
- La unidad portátil no emite ningún pitido al cancelar su propio registro.

4 **[ ]**

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 29 2013/01/18 15:46:30

Cómo aumentar la cobertura de la unidad base

Puede aumentar la señal de cobertura de la unidad base mediante el uso de un repetidor para DECT. Utilice solamente el repetidor Panasonic DECT, indicado en la página 4. Póngase en contacto con su distribuidor de Panasonic para consultar los detalles.

Importante:

- Antes de registrar el repetidor a esta unidad base, debe activar el modo repetidor.
- No utilice más de un repetidor a la vez.

Configuración del modo de repetidor

1 **[▦]** (tecla de función derecha) #138

2 **[▲▼]**: Seleccione el ajuste deseado. → **[OK]** → **[⏻]**

Nota:

- Tras activar o desactivar el modo de repetidor, ⊻ podría aparecer momentáneamente en la unidad portátil. Esto es normal y la unidad portátil se podrá utilizar cuando aparezca ⊻.

Registrando el repetidor DECT (KX-A405) en la unidad base

Nota:

- Utilice un repetidor que no esté registrado ya en otra unidad. Si el repetidor está registrado en otra unidad, suprima primero este registro, siguiendo los pasos en la Guía de instalación del repetidor DECT.

1 **Unidad base:**
Pulse y mantenga apretada la tecla **[•))]** durante 5 segundos. (No hay ningún tono de registro)
  - El siguiente paso se debe completar antes de que transcurran 90 segundos.

2 **Repetidor DECT:**
Conecte el adaptador de CA y espere hasta que los indicadores ⓘ y ⊻ se iluminen en verde.

3 **Unidad base:**
Para salir del modo de registro pulse **[•))]**.

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 30 2013/01/18 15:46:30

Utilización del servicio de identificación de llamadas

Importante:

- Esta unidad es compatible con la identificación de llamadas. Para utilizar las funciones de identificación de llamadas, debe suscribirse al servicio de identificación de llamadas. Póngase en contacto con su operador del servicio o compañía telefónica si desea obtener detalles.

Funciones de la identificación de llamadas

Cuando se recibe una llamada externa, aparece la información de la llamada entrante.
La información de las 50 últimas llamadas se registra en la lista de llamadas recibidas desde la más reciente a la más antigua.

- Si la unidad no puede recibir la información de la llamada, se muestra lo siguiente:
  - **"No Disponible"**: La llamada se realiza desde una zona que no dispone de servicio de identificación de llamadas.
  - **"Identific. Oculta"**: La persona que llama ha solicitado que no se envíe información de la llamada.
- Si la unidad está conectada a un sistema de centralita, puede que la información de la llamada no se reciba correctamente. Póngase en contacto con su proveedor de centralita.

Llamadas perdidas

Si no se responde una llamada, la unidad la tratará como una llamada perdida y aparecerá **→)**. Así, podrá saber si debe consultar la lista de llamadas recibidas para ver quién le ha llamado mientras estaba ausente.
Incluso si solo aparece una llamada perdida en la lista de llamadas recibidas (página 31), **→)** desaparecerá de la pantalla. Cuando se recibe otra llamada, se vuelve a mostrar **→)**.

Nota:

- Incluso cuando hay llamadas perdidas sin leer, **→)** desaparece de la pantalla en espera si se realiza la siguiente función en una de las unidades portátiles registradas:
  - Si se vuelve a colocar en la unidad base o en el cargador.
  - Si se pulsa **[ ]**.

Pantalla del nombre de la agenda

Cuando se recibe información de la llamada y esta coincide con un número de teléfono guardado en la agenda, se muestra el nombre guardado en la agenda y se registra en la lista de llamadas recibidas.

Lista de llamadas

Importante:

- Solo puede acceder 1 persona cada vez a la lista de llamadas recibidas.
- Asegúrese de que el ajuste de fecha y hora de la unidad es correcto (página 14).

Visualizar la lista de llamadas recibidas y contestar llamadas automáticamente

1 **[▼]** (**→)**)

2 Pulse **[▼]** para buscar desde la llamada más reciente o pulse **[▲]** para buscar desde la llamada más antigua.
- Puede ver la información detallada de la llamada entrante pulsando **[ ]** en el modo de pantalla de varios elementos.

3 Para devolver la llamada, pulse **[ ]**.
Para salir, pulse **[ ]**.

Nota:

- Si ya se ha visto o se ha respondido a la entrada, se visualizará "✓", aun en el caso de que se viera o respondiera usando otra unidad portátil.
- Si la llamada coincide con una entrada de la lista de llamadas bloqueadas, el número se registra con (página 28).

Modificar el número de teléfono de una llamada antes de volver a llamar

1 **[▼]** (**→)**)

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 31 2013/01/18 15:46:30

2 **[▲▼]**: Seleccione la entrada deseada. → **[≡]**

3 **[⌨]** → **[▲▼]**: “**Editar**” → **[OK]**

4 Modifique el número.
- Pulse una tecla de marcación (de 0 a 9) para añadirlo y **[C]** para borrarlo.

5 **[✆]**

Borrar la información de llamada seleccionada

1 **[▼]** (📞)

2 **[▲▼]**: Seleccione la entrada deseada.

3 **[✕]** → **[▲▼]**: “**Si**” → **[OK]** → **[⏻]**

Borrar toda la información de la llamada

1 **[▼]** (📞)

2 **[✕]** → **[▲▼]**: “**Si**” → **[OK]** → **[⏻]**

Almacenamiento de la información de la llamada en la agenda

1 **[▼]** (📞)

2 **[▲▼]**: Seleccione la entrada deseada. → **[≡]** → **[⌨]**

3 **[▲▼]**: “**Guardar Id**” → **[OK]**

4 **[▲▼]**: “**Agenda**” → **[OK]**

5 Para guardar el nombre, continúe desde el paso 3, “Añadir entradas”, página 19.

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 32 2013/01/18 15:46:30

Servicio de buzón de voz

El buzón de voz es un servicio de contestador automático que ofrece el proveedor del servicio o compañía telefónica. Una vez se suscriba a este servicio, el sistema de buzón de voz del proveedor del servicio/compañía telefónica responderá las llamadas cuando usted no pueda contestar el teléfono o cuando la línea esté ocupada. Los mensajes los graba el proveedor de servicios o compañía telefónica, no el teléfono.

Cuando tenga mensajes nuevos, se muestra en la unidad portátil si está disponible el servicio de indicación de mensajes. Póngase en contacto con el proveedor del servicio/compañía telefónica para consultar los detalles del servicio.

Importante:

- Si permanece en la pantalla incluso después de haber escuchado los mensajes nuevos, apáguelo pulsando de forma continua # durante 2 segundos.

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 33 2013/01/18 15:46:30

Llamada interna

Se pueden realizar llamadas internas entre unidades portátiles.

Nota:

- Durante la búsqueda de la unidad portátil, la unidad portátil buscada emitirá un pitido durante 1 minuto.
- Si recibe una llamada externa mientras utiliza el teléfono de forma interna, oirá 2 tonos. Para contestar la llamada, pulse **[ ]** y, a continuación, pulse **[ ]**.

Realización de una llamada interna

1. **[ ]** (tecla de función derecha) → **[ ]**
2. **[ ]**: Seleccione la unidad que desee. → **[OK]**
   - Para detener la búsqueda, pulse **[ ]**.
3. Cuando termine de hablar, pulse **[ ]**.

Respuesta de una llamada interna

1. Pulse **[ ]** para contestar.
2. Cuando termine de hablar, pulse **[ ]**.

Localizador de unidades portátiles

Puede localizar una unidad portátil extraviada haciendo una llamada de búsqueda.

1. **Unidad base:** Pulse **[ ]**.
   - Todas las unidades portátiles registradas emiten un pitido durante 1 minuto.
2. Para detener la localización:
   Unidad base: Pulse **[ ]**.
   Unidad portátil: Pulse **[ ]**.

Transferencia de llamadas, llamadas de conferencia

Se pueden transferir las llamadas externas o se puede realizar una conferencia con una línea externa entre 2 unidades portátiles.

1. Durante una llamada externa, pulse **[ ]** para poner la llamada en espera.
2. **[ ]**: **"Com. Interna"** → **[OK]**
3. **[ ]**: Seleccione la unidad que desee. → **[OK]**
4. Espere a que la parte buscada conteste.
   - Si el interlocutor buscado no contesta, pulse **[ ]** para volver a la llamada externa.
5. **Para completar la transferencia:**
   Pulse **[ ]**.
   - La llamada externa se envía a la unidad de destino.

   Para establecer una conferencia:
   [ ] → **[ ]**: **"Conferencia"** → **[OK]**
   - Para abandonar la conferencia, pulse **[ ]**. Los otros 2 interlocutores podrán continuar la conversación.
   - Para poner en espera una llamada externa: **[ ]** → **[ ]**: **"Espera"** → **[OK]**
     Para reanudar la conferencia: **[ ]** → **[ ]**: **"Conferencia"** → **[OK]**
   - Para cancelar la conferencia: **[ ]** → **[ ]**: **"Parar confer."** → **[OK]**
     Puede continuar la conversación con el interlocutor de la llamada externa.

Respuesta a una llamada transferida

Pulse **[ ]** para contestar.

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 34 2013/01/18 15:46:31

Introducción de caracteres

Las teclas se utilizan para introducir caracteres y números. Cada tecla tiene múltiples caracteres asignados a ella. Los caracteres que se puedan introducir dependerán del modo de introducción de caracteres elegido (página 35).

– Pulse **[◄]** o **[►]** para mover el cursor hacia la izquierda o hacia la derecha.
– Pulse las teclas para introducir caracteres y números.
– Pulse **[C]** para borrar el carácter o el número resaltado por el cursor. Mantenga pulsada la tecla **[C]** para borrar todos los caracteres o números.
– Pulse ⊛ (A→a) para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.
– Para introducir otro carácter ubicado en la misma tecla, pulse **[►]** para mover el cursor hasta el siguiente espacio, y después pulse la tecla apropiada.
– Si no pulsa ninguna tecla durante 5 segundos tras introducir un carácter, ese carácter se fija y el cursor se mueve al espacio siguiente.

Modos de introducción de caracteres

Los modos de introducción de caracteres disponibles son: alfabeto (ABC), números (0-9), griego(ΑΒΓ), extendidos 1 (AÄÅ), extendidos 2 (SŚŠ) y cirílico (АБВ). Si está en estos modos de introducción de caracteres, excepto en números, seleccione el carácter que vaya a introducir pulsando una tecla repetidamente.

Cuando la unidad muestre la pantalla de entrada de caracteres:
[R/ECO] → **[▲▼]**: Seleccione un modo de introducción de caracteres. → **[OK]**

Nota:

- ␣ representa un único espacio en las siguientes tablas.

Tabla de caracteres alfabéticos (ABC)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
␣ 0	& ' ( ) ＊ , - . / 1	A B C 2	D E F 3	G H I 4	J K L 5	M N O 6	P Q R S 7	T U V 8	W X Y Z 9	#
		a b c 2	d e f 3	g h i 4	j k l 5	m n o 6	p q r s 7	t u v 8	w x y z 9	

Tabla de entradas numéricas (0-9)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#

Tabla de caracteres griegos (ΑΒΓ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
␣ 0	& ' ( ) ＊ , - . / 1	A B Γ 2	Δ E Z 3	H Θ I 4	K Λ M 5	N Ξ O 6	Π P Σ 7	T Y Φ 8	X Ψ Ω 9	#

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 35 2013/01/18 15:46:31

Tabla de caracteres extendidos 1 (AÄÅ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
␣ 0	& ' ( ) * , - . / 1	A À Á Â Ã Ä Å Æ B C Ç 2	D E È É Ê Ë Ē F 3	G Ğ H I Ì Í Î Ï Ī İ Ĭ 4	J K L 5	M N Ñ O Ò Ó Ô Õ Ö ø 6	P Q R S Ș ß 7	T U Ù Ú Û Ü Ū V 8	W Ŵ X Y ŷ Z 9	#
		a à á â ã ä å æ b c ç 2	d e è é ê ë ē f 3	g ğ h i ì í î ï ī ı ĭ 4	j k l 5	m n ñ o ò ó ô õ ö ø 6	p q r s ș ß 7	t u ù ú û ü ū v 8	w Ŵ x y ŷ z 9	

- Los siguientes caracteres sirven tanto para mayúsculas como para minúsculas: ø Ŵ ŷ

Tabla de caracteres extendidos 2 (SŚŠ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
␣ 0	& ' ( ) * , - . / 1	A Á Ä Ą B C Ć Č 2	D Ď E É Ę Ě F 3	G H I Í 4	J K L Ł Ĺ Ľ 5	M N Ń Ň O Ó Ö Ő 6	P Q R Ŕ Ř S Ś Š 7	T Ť U Ú Ü Ű ů V 8	W X Y ỳ Ý Z Ż Ž Ž 9	#
		a á ä Ą b c Ć Č 2	d ď e é Ę ě f 3	g h i í 4	j k l Ł Ĺ Ľ 5	m n Ń ň o ó ö ő 6	p q r Ŕ ř s Ś Š 7	t ť u ú ü ű ů v 8	w x y ỳ ý z Ż Ž Ž 9	

- Los siguientes caracteres sirven tanto para mayúsculas como para minúsculas:

  Ą Ć Č Ę Ł Ĺ Ľ Ń Ŕ Ś Š ů ỳ Ź Ż Ž

Tabla de caracteres cirílicos (АБВ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
␣ 0 Ґ Є І Ї Ў	& ' ( ) * , - . / 1	А Б В Г 2	Д Е Ж З 3	И Й К Л 4	М Н О П 5	Р С Т У 6	Ф Х Ц Ч 7	Ш Щ Ъ Ы 8	Ь Э Ю Я 9	#

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 36 2013/01/18 15:46:31

Mensajes de error

Mensaje en pantalla	Causa y solución
Base no enc. o bien **No enlace a base** **Reconect. adapt. CA base princ.**	● La unidad portátil ha perdido la comunicación con la unidad base. Acérquese a la unidad base e inténtelo de nuevo. ● Para reiniciar la unidad, desenchufe la unidad base del adaptador de CA. Vuelva a conectar el adaptador e inténtelo de nuevo. ● Puede que se haya cancelado el registro de la unidad portátil. Vuelva a registrar la unidad portátil (página 29).
Chequear línea telef.	● El cable de la línea telefónica incluido no está conectado aún o no lo está correctamente. Compruebe las conexiones (página 9).
Memoria Llena	● La memoria de la agenda está llena. Borre las entradas no deseadas (página 19). ● La memoria de la lista de llamadas bloqueadas está llena. Borre las entradas no deseadas (página 28).
Uso pila recargable	● Se ha insertado un tipo incorrecto de pilas, como pilas alcalinas o de manganeso. Utilice solo las pilas Ni-MH recargables especificadas en página 4, 6.
En primer lugar suscríbase a la ID de Llam.	● Debe suscribirse al servicio de identificación de llamadas. Una vez que reciba la información de la llamada tras suscribirse al servicio de identificación de llamadas, no se mostrará este mensaje.

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 37 2013/01/18 15:46:31

Solución de problemas

Si todavía tiene dificultades después de seguir las instrucciones de esta sección, desconecte el adaptador de CA de la unidad base y apague la unidad portátil. A continuación, vuelva a conectar el adaptador de CA de la unidad base y a encender la unidad portátil.

Uso general

Problema	Causa y solución
La unidad portátil no se enciende aunque coloque pilas cargadas.	● Coloque la unidad portátil en la unidad base o en el cargador para encenderla.
La unidad no funciona.	● Asegúrese de que las pilas están instaladas correctamente (página 9). ● Cargue las pilas completamente (página 10). ● Compruebe las conexiones (página 9). ● Desenchufe el adaptador de CA de la unidad base para reiniciar la unidad y apague la unidad portátil. Vuelva a conectar el adaptador, encienda la unidad portátil e inténtelo de nuevo. ● La unidad portátil no se ha registrado en la unidad base. Registré la unidad portátil (página 29).
La pantalla de la unidad portátil está vacía u oscurecida.	● La unidad portátil está en el modo de salvapantallas (página 13). Vuelva a activar la pantalla de la unidad portátil: – pulsando [ ] durante una llamada. – pulsando [ ] en el resto de los casos. ● **"LCD en carga"** se establece como **"Desactivar"** mientras se carga. Cambie el ajuste (página 24). ● La unidad portátil está apagada. Cómo encenderla (página 13).
No se oye el tono de marcado.	● Asegúrese de que está utilizando el cable de línea telefónica suministrado. Puede que su antiguo cable de línea telefónica tenga una configuración de cableado diferente. ● El adaptador de CA de la unidad base o el cable de la línea telefónica están desconectados. Compruebe las conexiones. ● Desconecte la unidad base de la línea telefónica y conecte la línea a un teléfono que funcione. Si dicho teléfono funciona correctamente, consulte con nuestro personal de servicio para que reparen la unidad. Si dicho teléfono no funciona correctamente, consulte con su proveedor de servicios o compañía telefónica.

Ajustes programables

Problema	Causa y solución
La pantalla está en un idioma que no entiendo.	● Cambie el idioma de la pantalla (página 14).
No puedo activar el modo de ahorro.	● No se puede activar el modo de ahorro cuando se ajusta el modo de repetidor en **"Activar"**. En caso de ser necesario, ajuste el modo de repetidor en **"Desactivar"** (página 30).

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 38 2013/01/18 15:46:31

Problema	Causa y solución
No puede registrarse la unidad portátil en la unidad base.	• Ya se han registrado todas las unidades portátiles (6) que admite esa unidad base. Borre de la unidad base los registros de las unidades portátiles innecesarias (página 29). • El PIN introducido es incorrecto. Si olvidara su PIN, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

Recarga de la batería

Problema	Causa y solución
La unidad portátil emite un pitido y/o parpadea.	• La carga de la batería es baja. Cargue las pilas completamente (página 10).
Las pilas se han cargado completamente, pero – todavía parpadea, o bien – el tiempo de funcionamiento parece más reducido.	• Limpie los extremos (⊕, ⊖) de las pilas y los terminales de carga con un paño seco y vuelva a cargar. • Sustituya las pilas (página 9).

Realización/contestación de llamadas, llamada interna

Problema	Causa y solución
Se muestra .	• La unidad portátil está fuera del radio de cobertura de la unidad base. Acérquela. • El adaptador de CA de la unidad base no está conectado correctamente. Vuelva a conectar el adaptador de CA a la unidad base. • La unidad portátil no está registrada en la unidad base. Regístrelo (página 29). • Al activar el modo de ahorro con un solo botón, se reduce el alcance de la unidad base en modo de espera. En caso necesario, desactive el modo de ahorro (página 14).
Se oye ruido, hay interferencias de sonido.	• Está utilizando una unidad portátil o una unidad base en una zona con gran interferencia eléctrica. Vuelva a colocar la unidad base y utilice la unidad portátil lejos de las fuentes de interferencia. • Acérquese a la unidad base. • Si utiliza un servicio DSL/ADSL, recomendamos que conecte un filtro de DSL/ADSL entre la unidad base y la toma de la línea telefónica. Póngase en contacto con su proveedor de DSL/ADSL para consultar los detalles.
La calidad de sonido parece estar empeorando.	• Ha registrado una unidad portátil no recomendada (página 4). Solamente se consigue una calidad de sonido óptima registrando la unidad portátil recomendada.
La unidad portátil no suena.	• El volumen de timbre está apagado. Ajuste el volumen del timbre (página 17, 23). • El modo nocturno está activado. Desactívelo (página 27).

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 39 2013/01/18 15:46:31

Información de utilidad

Problema	Causa y solución
No puedo realizar una llamada.	• Es posible que el modo de marcación esté configurado de forma incorrecta. Cambie el ajuste (página 14). • Ha marcado un número restringido (página 28). • Si está activado el bloqueo de teclas. Desactívelo (página 18).

Identificación de llamadas

Problema	Causa y solución
No se visualiza la identificación de la llamada.	• Debe suscribirse al servicio de identificación de llamadas. Póngase en contacto con su operador del servicio o compañía telefónica si desea obtener detalles. • Si la unidad está conectada a algún otro equipo de telefonía adicional, retírelo y conecte la unidad a la toma de la pared directamente. • Si utiliza un servicio DSL/ADSL, recomendamos que conecte un filtro de DSL/ADSL entre la unidad base y la toma de la línea telefónica. Póngase en contacto con su proveedor de DSL/ADSL para consultar los detalles. • Es posible que otro equipo de telefonía esté interfiriendo con esta unidad. Desconecte el otro equipo e inténtelo de nuevo.
La información de la llamada se visualiza lentamente.	• Según el proveedor del servicio o compañía telefónica, puede que la unidad muestre la información de la llamada en el 2º tono de llamada o después. Configure el primer timbre en **"Desactivar"** (página 23). • Acérquese a la unidad base.
Ha cambiado la hora en la unidad.	• La información de hora incorrecta recibida de la identificación de llamadas entrantes cambia la hora. Configure el ajuste de hora en **"Manual"** (apagado) (página 23).

Daño causado por líquido

Problema	Causa y solución
Un líquido u otra forma de humedad ha entrado en la unidad portátil/unidad base.	• Desconecte el adaptador de CA y el cable de línea telefónica de la unidad base. Retire las pilas de la unidad portátil y déjela que se seque durante 3 días como mínimo. Después de que la unidad portátil/unidad base se seque por completo, vuelva a conectar el adaptador de CA y el cable de la línea telefónica. Coloque las pilas y cárguelas completamente antes de utilizar la unidad. Si la unidad no funciona correctamente, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

Atención:

- Para evitar daños graves, no utilice un microondas para acelerar el proceso de secado.

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 40 2013/01/18 15:46:31

Garantía

El documento de garantía debe ser sellado por el distribuidor. Recuerde que en caso de precisar atención técnica, deberá presentarlo debidamente cumplimentado. Conserve esta página.

Panasonic

Sello distribuidor

La garantía sin cumplimentar será nula a todos los efectos

APARATO		
	MODELO	N°DE SERIE
Eq. principal		
Accesorio 1		
Accesorio 2		
Accesorio 3		
FECHA DE VENTA		
COMPRADOR		
DIRECCIÓN		
POBLACIÓN		CP

Panasonic España, Sucursal de
Panasonic Marketing Europe GmbH
SERVICIO TÉCNICO CENTRAL

WTC Almeda Park Plaza de la Pau s/n Edificio 8 planta baja
08940 Cornellá de Llobregat (Barcelona)
Tel. **902 15 30 60** - Fax 93 425 95 65
www.panasonic.es

Si precisa asistencia técnica, nuestro Servicio Técnico Central, o el distribuidor donde adquirió el producto, le orientará sobre la red de servicios técnicos.

CONDICIONES GENERALES

Los plazos de vigencia de esta garantía son los siguientes (el plazo se contará a partir de la fecha de compra):

a) **2 AÑOS** para todos los productos.

b) **6 MESES** para los accesorios. Es indispensable que en la tarjeta de garantía conste el modelo y número de serie de los mismos, junto a los datos del equipo principal.

Condiciones de validez de la garantía:

1. Reparación gratuita, **en nuestros Servicios Técnicos Autorizados**, de cualquier componente averiado por un eventual defecto de fabricación, incluidas la mano de obra necesaria para dicha reparación, la reposición del *software* preinstalado de Panasonic y la puesta a punto del aparato. El teléfono de atención a usuarios es el **902 15 30 60**.
2. La garantía no incluye las instalaciones, las puestas en marcha ni las intervenciones en *softwares* instalados por terceros o con licencias conferidas por terceros, así como tampoco la limpieza o mantenimiento periódico del producto, ni la sustitución de consumibles y piezas defectuosas por desgaste natural debido a un uso inapropiado
3. Almacenamiento de datos informáticos. Es responsabilidad del usuario hacer copias de seguridad de los programas de *software*, datos o información almacenada en cualquier dispositivo de almacenamiento (discos duros, tarjetas de memoria y otros). Si durante el proceso de reparación, el contenido del disco duro o de cualquier otro dispositivo de almacenamiento de datos se alterara, borrara, modificara o perdiera, Panasonic España, Sucursal de Panasonic Marketing Europe GmbH y sus Servicios Técnicos Autorizados no se hacen responsables de los efectos producidos en ellos.
   Los discos duros u otros dispositivos de almacenamiento reemplazados bajo esta garantía serán suministrados con el *software* o datos originales de fábrica, y no contendrán el *software* o los datos instalados por terceros.
4. En el caso de que la avería obedezca a un uso indebido o a causas ajenas al normal uso del aparato, si el mismo hubiese sido reparado o modificado por personas ajenas a nuestros Servicios Técnicos Autorizados, si su número de serie no coincidiese con el reseñado al dorso de este escrito, o si se comprobase que realmente fue vendido con anterioridad a la fecha reseñada en esta garantía, el aparato en cuestión quedaría automáticamente excluido de los beneficios de la misma. En tales casos, indefectiblemente, la correspondiente reparación sería a cargo del cliente.
5. El Servicio Técnico Autorizado podrá exigir la presentación del justificante de compra del aparato junto con este documento, por lo que se recomienda su conservación durante el plazo de validez de la garantía. Esta garantía no afecta a los derechos estatutarios del consumidor amparados por la legislación vigente aplicable.

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 41 2013/01/18 15:46:31

Hoja de declaración de conformidad

Panasonic

Panasonic System Networks Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531 Japan

Declaration of Conformity 020801

Document No. PCTP-130112-01

(Issuer's name & address)
Panasonic System Networks Co., Ltd.
Hakata-ku, Fukuoka, Japan

(Object of the declaration) **< A >**
(Product) : Digital Enhanced Cordless Telephone
(Trade Name): Panasonic
(Model Nr.) **Base unit -** KX-TG6811, KX-TG6812, KX-TG6813, KX-TG6821, KX-TG6822, KX-TG6823, KX-TG6824, KX-TG6881, KX-TG6891, KX-TG7851, KX-TG7852, KX-TG7853, KX-TG7861, KX-TG7862, KX-TG7863, KX-TG7864,
Handset - KX-TGA681, KX-TGA682, KX-TGA785, KX-TGA786
Key Finder - KX-TGA20
AC Adaptor - PNLV226E, PNLV226CE, PNLV233E, PNLV233CE
Charger Unit - PNLC1042, PNLC1043
(Country of Origin): China

The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards. For the RoHS Directive, this declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.:

(Council Directive) : 1999/5/EC **< B >**
(Council recommendation) : 1999/519/EC
(Harmonized Standards) : EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011, EN 301 406 V2.1.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-6 V1.3.1, EN 50385:2002, EN 50360:2001 **< C >**
(Council directive) : 2009/125/EC
(Implementing Measure for ErP Directive): Commission Regulation (EC) No.278/2009
(Council directive) : 2011/65/EU
(Harmonized Standards) : EN 50581:2012

The last two digits of the year in which the CE marking was affixed the first time: 13

Signed for and on behalf of :

Printed Name : Makoto Kabumoto
Title : Senior Technical Regulation Manager
Date of issue : 18th January ,2013

Authorised Representative in EU:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

(Signature) :
(Printed name) : Niels Erdmann
(Date) : 18. Jan. 2013

El objeto de la declaración descrita anteriormente <A> cumple los requisitos de las siguientes legislaciones <B> y normas armonizadas <C> de la UE.

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 42 2013/01/18 15:46:31

Índice analítico

A Agenda: *19*
Ajuste de hora: *23*
Alarma: *26*
Altavoz: *16*

B Batería: *9*, *10*
Bloqueo de llamadas no deseadas: *28*
Bloqueo de teclas: *18*
Buscador: *23*, *25*
Buzón de voz: *33*

C Código de comandos directos: *22*
Comunicación automática: *16*, *24*

E Editar lista de llamadas recibidas: *31*
Encendido/apagado: *13*
Equalizador: *18*
Espera: *17*

F Fallo de corriente: *10*
Fecha y hora: *14*
Función de rellamada: *16*

H Hacer llamadas: *16*

I Identificación de llamada en espera: *17*
Introducción de caracteres: *35*

L Lista de llamadas: *31*
Llamada en espera: *17*
Llamada interna: *34*
Llamadas de conferencia: *34*
Llamadas perdidas: *31*

M Marcación rápida: *21*
Marcación temporal por tonos: *17*
Marcado en cadena: *20*
Mensajes de error: *37*
Modo de ahorro: *14*
Modo de marcación: *14*
Modo de privacidad: *24*
Modo nocturno: *27*

P Pantalla
Color: *24*
Contraste: *24*
Fondo pantalla: *24*
Idioma: *14*
Luz de fondo de LCD: *24*
Modo de pantalla: *14*
Reloj: *24*
Pausa: *16*
PIN: *29*
Primer ring: *23*

R Reducción del ruido: *18*
Rellamada/parpadeo: *17*
Repetidor: *30*
Responder llamadas: *16*
Restricción de llamadas: *28*

S Servicio de identificación de llamadas: *31*
Silencio: *17*
Solución de problemas: *38*

T Tipo de control: *11*
Tono del timbre: *23*
Tonos de tecla: *24*
Transferencia de llamadas: *34*

U Unidad portátil
Anulación de registro: *29*
Localizador: *34*
Nombre: *27*
Registro: *29*
Unidades portátiles adicionales: *29*
Uso compartido de la llamada: *18*

V Volumen
Altavoz: *16*
Auricular: *16*
Timbre (Unidad portátil): *17*, *23*

TG7851SP(es-es)_0118_ver012.pdf 43 2013/01/18 15:46:31

Para futuras referencias
Mantenga un registro de la siguiente información para presentarlo en cualquier reparación cubierta por la garantía.

Nº de serie	Fecha de compra
(inscrita en la parte inferior de la unidad base)	
Nombre y dirección del distribuidor	

Coloque su recibo de compra aquí.

Número del teléfono de atención al cliente (España): 902 15 30 60
Número del teléfono de atención al cliente (Portugal): 707 78 00 70

Compra on-line a través de nuestra eSHOP: **http://shop.panasonic.eu**

CE0470

Departamento de ventas:
Panasonic España, Sucursal de
Panasonic Marketing Europe GmbH
Teléfono atención usuario:
902 15 30 60
www.panasonic.es

Departamento de ventas:
Panasonic Portugal, sucursal de
Panasonic Marketing Europe GmbH
Alameda dos Oceanos, Lote 1.07.1, Y1,5
1990-203 Lisboa
www.panasonic.pt

Panasonic System Networks Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2013

PNQX5863ZA

PNQX5863ZA TT0113YK0 (E) **SP-2/2**